



Règlement n° 04

portant détermination de la liste d'exceptions
au critère de changement de position
tarifaire relatif aux règles d'origine
communautaire



QUATRE-VINGT-DIXIEME SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL DES MINISTRES

Bissau, les 6 et 7 Juillet 2023

REGLEMENT C/REG.4/07/23 PORTANT DETERMINATION DE LA LISTE D'EXCEPTIONS AU CRITERE DE CHANGEMENT DE POSITION TARIFAIRE RELATIF AUX REGLES D'ORIGINE COMMUNAUTAIRE

LE CONSEIL DES MINISTRES,

VU les Articles 10, 11 et 12 du Traité Révisé de la CEDEAO tel qu'amendé, portant création du Conseil des Ministres et définissant sa composition et ses fonctions ;

VU les Articles 3, 4, 5 et 6 de l'Acte Additionnel A/SA.7/12/18 fixant les règles d'origine communautaire et procédures applicables aux marchandises originaires de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) ;

VU le Règlement C/REG.1/07/04 portant détermination de la liste d'exceptions au critère de classification tarifaire ;

SOUCIEUX d'assurer une correcte application des critères d'origine et plus précisément celui relatif au changement de position tarifaire ;

SUR RECOMMANDATION de la 8^{ème} réunion des Ministres des finances de la CEDEAO tenue par visioconférence, le 09 Mai 2023 ;

APRES AVIS du Parlement de la CEDEAO lors de sa première Session Ordinaire tenue à Abuja, du 08 au 26 Mai 2023 ;

EDICTE :

Article 1^{er} : ADOPTION DE LA LISTE D'EXCEPTIONS

Le présent **Règlement C/REG.4/07/23** adopte la liste d'exception au critère de changement de position tarifaire relatif aux règles d'origine communautaire, jointe en annexe.

Article 2 : BASE DE LA LISTE D'EXCEPTION

Cette liste est établie conformément à la Nomenclature Tarifaire et Statistique (NTS) de la CEDEAO et la désignation des produits finis concernés ainsi que les transformations ne pouvant conférer l'origine.

Article 3 : DISPOSITIONS TRANSITOIRES

Pendant une période transitoire allant jusqu'au 31 Décembre 2023, les Etats membres continuent d'appliquer le Règlement C/REG. 1/07/04 portant détermination de la liste d'exceptions au critère de classification tarifaire.

Article 4 : ABROGATION

Le présent Règlement abroge et remplace toutes dispositions antérieures contraires, notamment le Règlement C/REG. 1/07/04 portant détermination de la liste d'exceptions au critère de classification tarifaire.

Article 5 : PUBLICATION

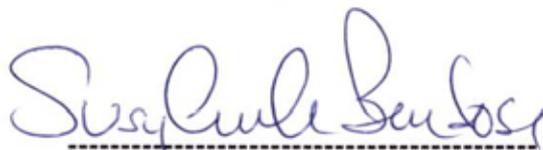
1. Le présent **Règlement C/REG.4/07/23** est publié au Journal Officiel de la Communauté par la Commission de la CEDEAO dans les trente (30) jours après sa date de signature par le Président du Conseil des Ministres.
2. Il est également publié dans le même délai par chaque État dans son Journal Officiel après notification par la Commission.

ARTICLE 6 : ENTREE EN VIGUEUR

Le présent **Règlement C/REG.4/07/23** entre en vigueur dès sa publication.

FAIT À BISSAU, LE 07 JUILLET 2023.

**POUR LE CONSEIL,
LA PRESIDENTE**



S.E. SUZI CARLA BARBOSA

ANNEXE AU REGLEMENT C/REG.4/07/23

PORTANT DETERMINATION DE LA LISTE D'EXCEPTIONS AU CRITERE DE CHANGEMENT DE POSITION TARIFAIRE RELATIVE AUX REGLES D'ORIGINE COMMUNAUTAIRE

| Position | Libellé des produits | Liste des transformations ne pouvant conférer l'origine |
|-----------------|---|---|
| 04.01 | Lait et crème de lait, non concentrés ni additionnés de sucre ou d'autres édulcorants. | Fabrication à partir des produits du 04 02 par le processus de reconstitution |
| 04.02 | Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants. | Fabrication à partir du 04.01 |
| 04.03 | Yoghourt; babeurre, lait et crème caillés, képhir et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés, même concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisés ou additionnés de fruits ou de cacao. | Fabrication à partir du 04.01 et 04.02 |
| 04.06 | Fromages et caillebotte. | Fabrication de ces produits à partir 04.01 |
| 17.01 | Sucres de canne ou de betterave et saccharose chimiquement pur, à l'état solide. | Fabrication à partir de tout produit |
| 17.02 | Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide; sirops de sucres sans addition d'aromatisants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés. | Fabrication à partir de tous produits |
| 17.03 | Mélasses résultant de l'extraction ou du raffinage du sucre. | Fabrication à partir des produits de la position 17.01 |
| 17.04 | Sucreries sans cacao (y compris le chocolat blanc). | Fabrication à partir de tous produits |
| 18.03 | Pâte de cacao, même dégraissée. | Fabrication à partir du 18.01 |
| 18.06 | Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao. | Fabrication à partir des produits de N° 18 03 à 18 05 |
| 19.01 | Extraits de malt ; préparations alimentaires de farines, semoules, amidons, féculés ou extraits de malt, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 40% en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs; préparations alimentaires de produits des n°s 04.01 à 04.04, ne contenant pas de cacao ou contenant moins de 5 % en poids de cacao calculés sur une base entièrement dégraissée, non dénommées ni comprises ailleurs. | Préparation à partir de céréales et dérivés, viandes, lait et sucres |

| Position | Libellé des produits | Liste des transformations ne pouvant conférer l'origine |
|-----------------|--|--|
| 19.03 | Tapioca et ses succédanés préparés à partir de féculés, sous forme de flocons, grumeaux, grains perlés, criblures ou formes similaires. | Fabrication à partir du 11.06 |
| 19.04 | Produits à base de céréales obtenus par soufflage ou grillage ("corn flakes", par exemple); céréales (autres que le maïs) en grains ou sous forme de flocons ou d'autres grains travaillés (à l'exception de la farine et de la semoule), précuites ou autrement préparées, non dénommées ni comprises ailleurs. | Fabrication à partir de tous produits |
| 20.01 | Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique. | Fabrication à partir des produits du chap 7 et 8 ou des positions 11.05 ou 11.06 |
| 20.02 | Tomates préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique. | Fabrication à partir des produits de la position 07.02 |
| 20.04 | Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés, autres que les produits du n° 20.06. | Fabrication à partir des produits du chap 7 |
| 20.05 | Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés, autres que les produits du n° 20.06. | Fabrication à partir des produits du chap 7 |
| 20.06 | Légumes, fruits, écorces de fruits et autres parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés ou cristallisés). | Fabrication à partir des produits du chap 7 et 8 |
| 20.07 | Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits, obtenues par cuisson, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants. | Fabrication à partir des produits du chap 8 |
| 20.08 | Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs. | Fabrication à partir des produits du chap 8 |
| 21.01 | Extraits, essences et concentrés de café, de thé ou de maté et préparations à base de ces produits ou à base de café, thé ou maté; chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits, essences et concentrés. | Préparation à partir des produits du chap 9 |
| 21.05 | Glaces de consommation, même contenant du cacao | Fabrication à partir des chapitres 4, 6, 7, 8 et 18 |

| Position | Libellé des produits | Liste des transformations ne pouvant conférer l'origine |
|-----------------|---|---|
| 21.06 | Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs (sirops de sucre aromatisés ou additionnés de colorants) | Fabrication à partir de tous produits |
| 22.09 | Vinaigres comestibles et succédanés de vinaigre comestibles obtenus à partir d'acide acétique. | Fabrication à partir de tous produits |
| 64.01 | Chaussures étanches à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique, dont le dessus n'a été ni réuni la semelle extérieure par couture ou par des rivets, des clous, des vis, des tétons des rivets, des clous, des vis, des tétons ou des dispositifs similaires, ni formé de ou des dispositifs similaires, ni formé de différentes parties assemblées par ces mêmes procédés. | Fabrication à partir des produits du 64 06 |
| 64.02 | Autres chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique. | Fabrication à partir des produits du 64 06 |
| 64.03 | Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en naturel. | Fabrication à partir des produits du 64 06 |
| 64.04 | Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en matières textiles. | Fabrication à partir des produits du 64 06 |
| 64.05 | Autres chaussures. | Fabrication à partir des produits du 64 06 |
| 68.04 | Meules et articles similaires, sans bâtis, à moudre, à défibrer, à broyer, à aiguiser, à polir, à rectifier, à trancher ou à tronçonner, pierres à aiguiser ou à polir à la main, et leurs parties, en pierres naturelles, en abrasifs naturels ou artificiels agglomérés ou en céramique, même avec parties en autres matières. | Fabrication à partir de carbures de silicium du 28 49 |
| 70.09 | Miroirs en verre, même encadrés, y compris les miroirs rétroviseurs. | Fabrication à partir de verre étiré, coulé ou laminé des 70 03 et 70 04 |

CHANGE IN PRODUCT CATEGORY

| CET/TEC SH2022 | FR | PT | EN | Taux initial/init ial duty rate | Nouveau taux /New duty rate |
|----------------------|---|--|--|--|-----------------------------------|
| 0201.10.00.00 | - En carcasses ou demi-carcasses | - Carcaças e meias-carcaças | - Carcasses and half-carcasses | 35% | 20% |
| 0201.20.00.00 | - Autres morceaux non désossés | - Outras peças não desossadas | - Other cuts with bone in | 35% | 20% |
| 0201.30.00.00 | - Désossées | - Desossadas | - Boneless | 35% | 20% |
| 0203.11.00.00 | -- En carcasses ou demi-carcasses | -- Carcaças e meias-carcaças | -- Carcasses and half-carcasses | 35% | 20% |
| 0203.12.00.00 | -- Jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés | -- Pernas, pás e respetivos pedaços, não desossados | -- Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in | 35% | 20% |
| 0203.19.00.00 | -- Autres | -- Outras | -- Other | 35% | 20% |
| 0204.10.00.00 | - Carcasses et demi-carcasses d'agneau, fraîches ou réfrigérées | - Carcaças e meias-carcaças de cordeiro, frescas ou refrigeradas | - Carcasses and half-carcasses of lamb, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0204.21.00.00 | -- En carcasses ou demi-carcasses | -- Carcaças e meias-carcaças | -- Carcasses and half-carcasses | 35% | 20% |
| 0204.22.00.00 | -- En autres morceaux non désossés | -- Outras peças não desossadas | -- Other cuts with bone in | 35% | 20% |
| 0204.23.00.00 | -- Désossées | -- Desossadas | -- Boneless | 35% | 20% |
| 0206.10.00.00 | - De l'espèce bovine, frais ou réfrigérés | - Da espécie bovina, frescas ou refrigeradas | - Of bovine animals, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0206.30.00.00 | - De l'espèce porcine, frais ou réfrigérés | - Da espécie suína, frescas ou refrigeradas | - Of swine, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0206.80.00.00 | - Autres, frais ou réfrigérés | - Outras, frescas ou refrigeradas | - Other, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.11.00.00 | -- Non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés | -- Não cortadas em pedaços, frescas ou refrigeradas | -- Not cut in pieces, fresh or chilled | 35% | 20% |

| | | | | | |
|----------------------|---|---|--|------------|------------|
| 0207.13.00.00 | -- Morceaux et abats, frais ou réfrigérés | -- Pedacos e miudezas, frescos ou refrigerados | -- Cuts and offal, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.24.00.00 | -- Non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés | -- Não cortadas em pedaços, frescas ou refrigeradas | -- Not cut in pieces, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.26.00.00 | -- Morceaux et abats, frais ou réfrigérés | -- Pedacos e miudezas, frescos ou refrigerados | -- Cuts and offal, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.41.00.00 | -- Non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés | -- Não cortadas em pedaços, frescas ou refrigeradas | -- Not cut in pieces, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.43.00.00 | -- Foies gras, frais ou réfrigérés | -- Fígados gordos (foies gras), frescos ou refrigerados | -- Fatty livers, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.44.00.00 | -- Autres, frais ou réfrigérés | -- Outras, frescas ou refrigeradas | -- Other, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.51.00.00 | -- Non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés | -- Não cortadas em pedaços, frescas ou refrigeradas | -- Not cut in pieces, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.53.00.00 | -- Foies gras, frais ou réfrigérés | -- Fígados gordos (foies gras), frescos ou refrigerados | -- Fatty livers, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 0207.54.00.00 | -- Autres, frais ou réfrigérés | -- Outras, frescas ou refrigeradas | -- Other, fresh or chilled | 35% | 20% |
| 1902.11.00.00 | -- Contenant des œufs | -- Que contêm ovos | -- Containing eggs | 20% | 35% |
| 1902.19.00.00 | -- Autres | -- Outras | -- Other | 20% | 35% |
| 1902.20.00.00 | - Pâtes alimentaires farcies (même cuites ou autrement préparées) | - Massas alimentícias recheadas (mesmo cozidas ou preparadas de outro modo) | - Stuffed pasta, whether or not cooked or otherwise prepared | 20% | 35% |
| 1902.30.00.00 | - Autres pâtes alimentaires | - Outras massas alimentícias | - Other pasta | 20% | 35% |
| 2103.90.91.00 | --- Assaisonnements et condiments en poudre en emballages de 25kg ou plus | --- Pós utilizados na fabricação dos caldos (massas parciais) | --- Seasoning powder in packings of not less than 25 kg | 20% | 35% |
| 2103.90.99.00 | --- Autres | --- Outros | --- Other | 20% | 35% |
| 2104.10.10.00 | -- Préparations présentées sous formes de tablettes, de pains ou de cubes | -- Apresentados sob formas de tablettes, de barras ou de cubos | -- Preparations in block or loaf form | 20% | 35% |
| 2104.10.90.00 | -- Autres | -- Outros | -- Other | 20% | 35% |

| | | | | | |
|----------------------|---|---|---|------------|------------|
| 2202.10.00.00 | - Eaux, y compris les eaux minérales et les eaux gazéifiées, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants ou aromatisées | - Águas, incluindo as águas minerais e as águas gaseificadas, adicionadas de açúcar ou de outros edulcorantes ou aromatizadas | - Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured | 20% | 35% |
| 2202.91.00.00 | -- Bière sans alcool | -- Cervejas sem alcool | -- Non-alcoholic beer | 20% | 35% |
| 2202.99.10.00 | --- Boissons contenant une forte dose de caféine de type "boissons énergisantes" | --- Bebidas contendo uma forte dose de cafeína de tipo "bebidas estimulantes" | --- Beverages containing high doses of caffeine of the kind "Energy drinks" | 20% | 35% |
| 2202.99.90.00 | --- Autres | --- Outras | --- Other | 20% | 35% |
| 2523.29.00.00 | -- Autres | -- Outros | -- Other | 20% | 35% |
| 3208.20.20.00 | -- Peintures | --- Tintas | -- Paints (including enamels) | 20% | 35% |
| 3208.20.90.00 | -- Solutions définies à la note 4 du présent chapitre | -- Soluções definidas na nota 4 do presente Capítulo | -- Solutions as defined in Note 4 to this Chapter | 20% | 35% |
| 3208.90.10.00 | -- Vernis | -- Vernizes | -- Varnishes | 20% | 35% |
| 3208.90.21.00 | --- Peintures sèches en poudre | --- Tintas secas em pó | --- Dry powder paint | 20% | 35% |
| 3208.90.29.00 | --- Autres | --- Outros | --- Other | 20% | 35% |
| 3208.90.90.00 | -- Solutions définies à la note 4 du présent chapitre | -- Soluções definidas na nota 4 do presente Capítulo | -- Solutions as defined in Note 4 to this Chapter | 20% | 35% |
| 3209.10.10.00 | -- Vernis | -- Vernizes | -- Varnishes | 20% | 35% |
| 3209.10.20.00 | -- Peintures | -- Tintas | -- Paints | 20% | 35% |
| 3209.90.20.00 | -- Peintures | -- Tintas | -- Paints | 20% | 35% |
| 3209.90.10.00 | -- Vernis | -- Vernizes | -- Varnishes | 20% | 35% |
| 3210.00.10.00 | - Vernis | -- Vernizes | - Varnishes | 20% | 35% |
| 3210.00.20.00 | - Peintures | -- Tintas | - Paints | 20% | 35% |
| 2009.11.90.00 | --- Autres | --- Outros | --- Other | 20% | 35% |
| 2009.12.90.00 | --- Autres | --- Outros | --- Other | 20% | 35% |
| 2009.19.90.00 | ---- Autres | ---- Outros | ---- Other | 20% | 35% |

| | | | | | | | |
|----------------------|-------------|------|--------|------|-------|------------|------------|
| 2009.21.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.29.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.31.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.39.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.41.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.49.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.50.90.00 | -- Autres | -- | Outros | -- | Other | 20% | 35% |
| 2009.61.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.71.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.79.90.00 | --- Autres | --- | Outros | --- | Other | 20% | 35% |
| 2009.89.19.00 | ---- Autres | ---- | Outros | ---- | Other | 20% | 35% |
| 2009.89.29.00 | ---- Autres | ---- | Outros | ---- | Other | 20% | 35% |
| 2009.89.39.00 | ---- Autres | ---- | Outros | ---- | Other | 20% | 35% |
| 2009.89.99.00 | ---- Autres | ---- | Outros | ---- | Other | 20% | 35% |
| 2009.90.90.00 | -- Autres | -- | Outros | -- | Other | 20% | 35% |

